

Koungo Ti Ban

(last edited on 19 May 2020)

Koungo Ti Ban is a *Bamana* (= *Bambara*) rhythm with song. It means; "There will always be problems. The problems are only over when you are dead. The underlying message is that everyone can come to life (once you realize that problems only end when you are dead).

The basic rhythm of this song is constant, but everyone is welcome to make it their own version. In all languages they make their own song on this theme with the rhythm (of pattern A).

People who originally speak *Bambara* / *Bamana* but now live outside the original area, called *Dioula*, they speak *Bambara* with a dialect or accent. Malinke in Guinea is also a dialect of the Bambara. The original Bambara is spoken in Segou (Mali).

In a movie in which Fatumata played Diawarra (as a child); "Sia, le rêve du python" ("the dream of the python") by Dani Kouyaté, Fatumata sings this song Koungo Ti Ban. The film is an interpretation of "The Legend of Wagadou, through the eyes of Sia Yatabéré" by Moussa Diagana.

Song in the *Bwamou*:

Ni Mōggō masa, Koungo Ti Ban, Ni Mōggō masa, ko bè djourou bi la
Ni Mōggō masa, Koungo Ti Ban dé, Ni Mōggō masa, ko bè djourou bi la

Ni ma masa, Koungo Ti Ban, Ni ma masa, ko bè djourou bi la
Ni ma masa, Koungo Ti Ban, Ni ma masa, Koungo Ti Ba'n dé

koungo = problems, djourou bi la = slaves of life

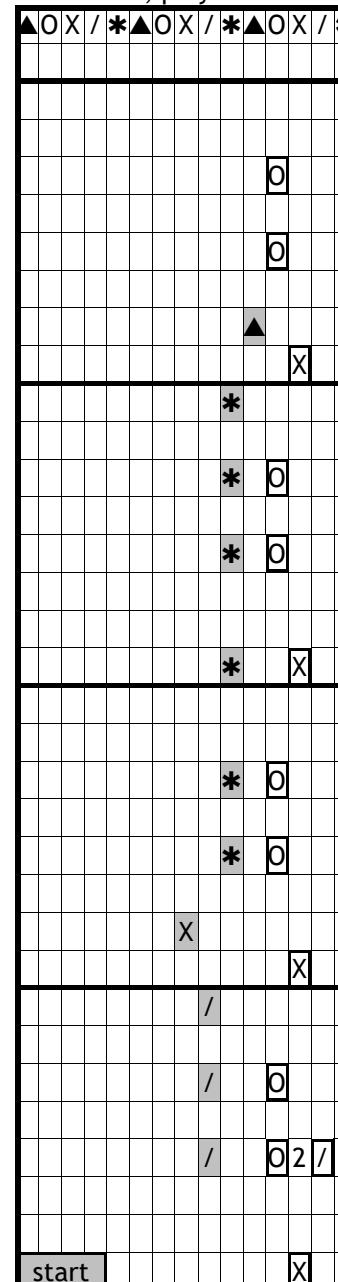
Possible accompaniment:

Bara	S	S	T	T	T	T	S	S	
Baradoundoun	S			B	B	B	B		
Karandjan (d=down, o=up)	d	d	u	d	d	u	d	d	u
Sjekere	★		★		★		★		

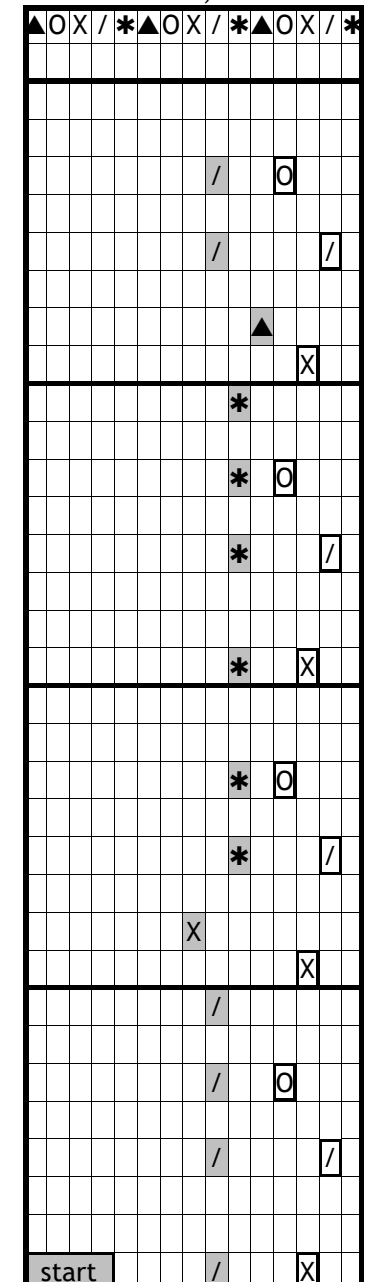
Sources:

Youssouf Keïta and Hakiri Koïta Bobo Dioulasso, Burkina Faso, January 2019

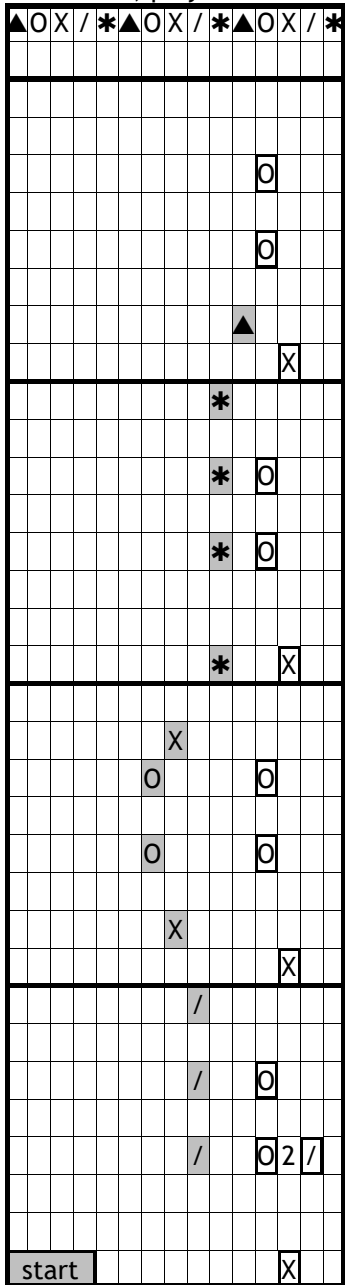
Pattern A1
Intro, play twice



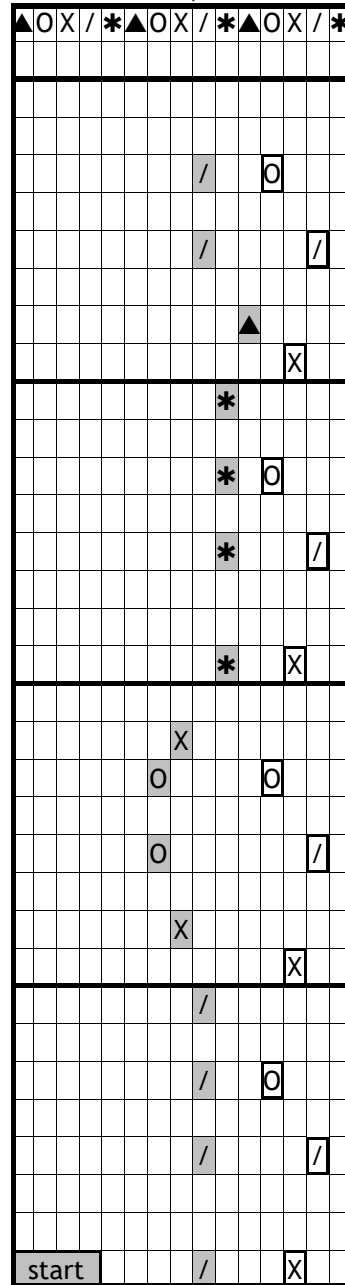
Pattern A1
continued, normal



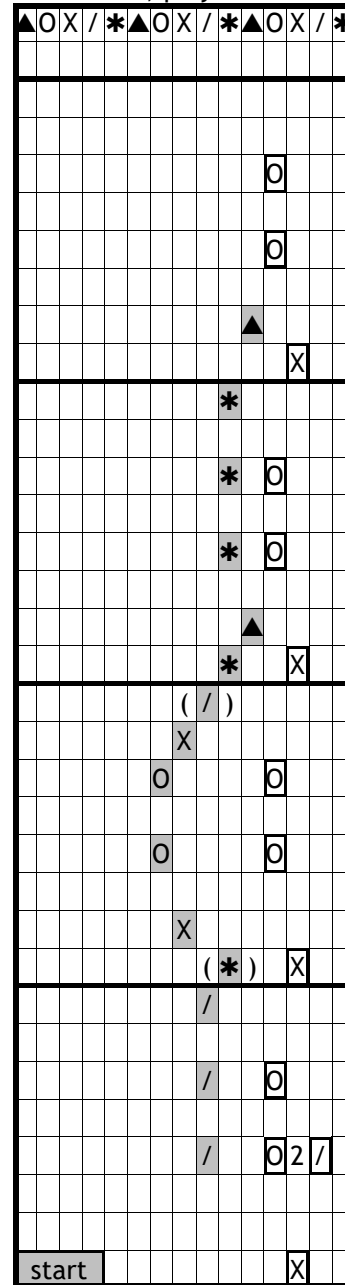
Pattern A2
Intro, play twice



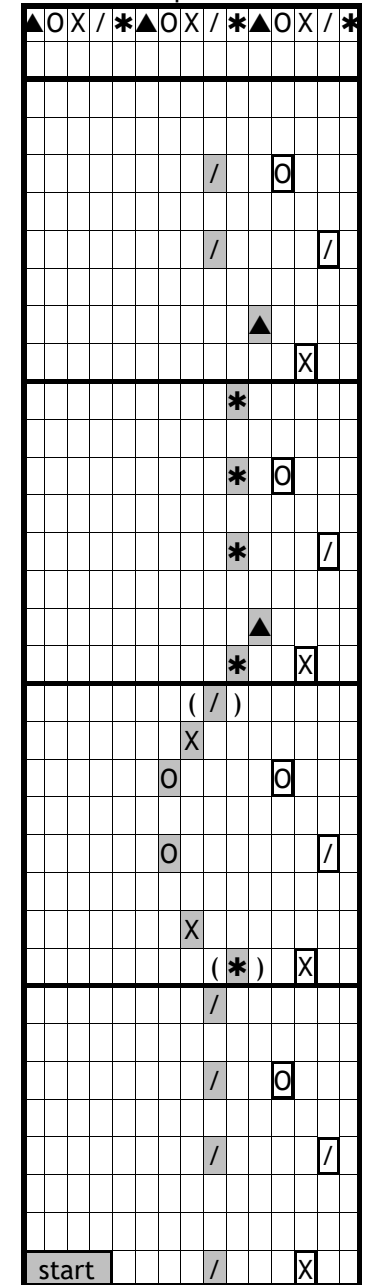
Pattern A2
continued, normal



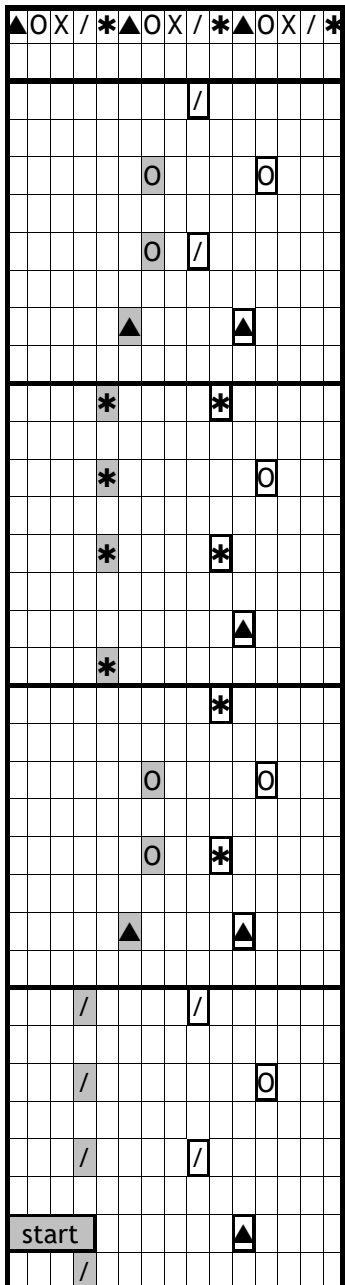
Pattern A3
Intro, play twice



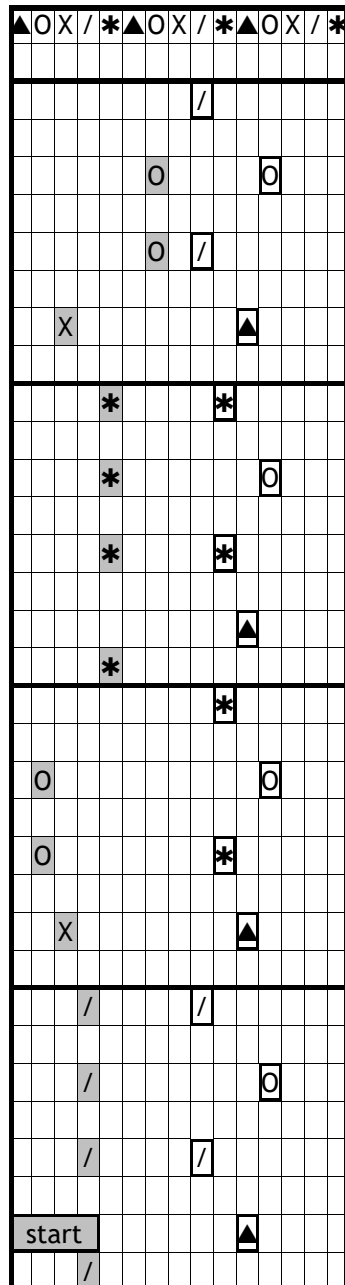
Pattern A3
accompaniment



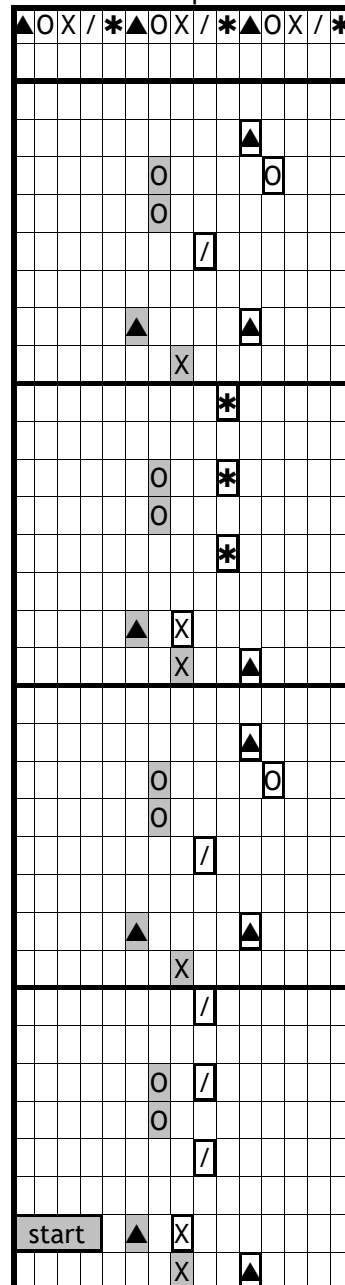
Pattern B
Bass Pattern



Pattern B variation
Bass Pattern



Pattern C
solo accompaniment



Pattern C variation
solo accompaniment

